

MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT - SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
NATIONAL AGRO-FORESTRY-FISHERIES QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT - BRANCH 4
91 HAI THUONG LAN ONG ST., WARD 10, DISTRICT 5, HO CHI MINH CITY, VIET NAM
TEL: 84.28.36363638 FAX: 84.28.39673868 Email: chungnhan.naf14@mard.gov.vn

CERTIFICAT VETERINAR

Pentru importul de peste, batracieni, crustacei, moluste, gasteropode si produsele lor in Moldova

VETERINARY CERTIFICATE

For fish, batrachia, crustacea, molluses, gasteropodes and their products meant for import in MOLDOVA

Reference No.: YD 07059/23/CH

Tara exportatoare / Exporting country: VIETNAM

Autoritatea emitenta / Delivering authority: NATIONAL AGRO-FORESTRY-FISHERIES QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT - BRANCH 4

I. IDENTIFICAREA SPECIILOR RESPECTIVE SAU PRODUSELOR / RESPECTIVE SPECIES AND PRODUCTS IDENTIFICATION

Felul produselor / Kind of products: FROZEN PANGASIUS FILLET (*Pangasius hypophthalmus*)

Modul de conservare / Kind of keeping: FROZEN

(uscare, sarare, saramurare, aftimare, refrigerare, congelare, semiconservare, conserve/dry, salted, brined, smoked, chilled, frozen, pasteurized, canned).

Felul si tipul ambalajelor/Kind and type of packing: IQF, BULK 10KGS/CTN, 80% NET WEIGHT

Marcagele de indentificare ale ambalajelor / Package identification:

Cheia decodificarii stantelor/Key for uncodification of marks: VN 797 IV 123

(numele stantelor/number of brands)

Numarul de ambalaje/Number of packing's: 2,400 CARTONS

Greutatea/Weight: 24,000.00 KGS (INCLUDING GLAZING)

II. ORIGINEA MARFII/GOODS ORIGIN

Intreprinderea/Establishment:

(Nume, adresa, nr. de agreere/ name, address, approval no.)

BRANCH TRANHAN CO., LTD

BINH CHANH DONG HAMLET, TAM BINH COMMUNE, CAI LAY DISTRICT, TIEN GIANG PROVINCE, VIETNAM
DL 797

Data de fabricatie/Processing date: MAR 26, 2023

Valabilitatea / Validity: MAR 26, 2025

III. DESTINATIA MARFII/GOODS DESTINATION

Marfa a fost incarcata / Ware was loaded at: HO CHI MINH, VIETNAM

(locul de expeditie /expedition place)

Pentru/for: CONSTANTZA, ROMANIA, GOODS ARE IN TRANSIT TO MOLDOVA

Cu /by: vagon, camion, avion, vapor/waggon, truck, plane, ship: BY SHIP (SAN LORENZO 231S)

(numarul de inmatriculare/registration no.)

Container number / Seal number: SEGU9424816/23413492

Numele si adresa expeditorului /Name and address of the consigner:

TRAN HAN COMPANY LIMITED

20A TRUONG SON ST, WARD 15, DISTRICT 10, HOCHIMINH CITY, VIETNAM

BY ORDER OF ALONAFISH

Numele si adresa destinatarului / Name and address of the consignee:

VIOCRIS - IMPEX" SRL

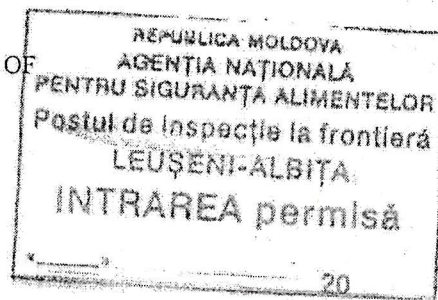
STUDENTILOR 5/3 MD-2045 MUN. CHISINAU MOLDOVA, REPUBLIC OF

REG. NO. 1006600032107

VAT NO. 0403315



COPY



IV. ATESTAT

Subsemnatul, medic veterinar oficial certific ca:

- pestele, batracienii, crustaceii, gastropodele, provin din bazine hidrografice si nesupuse restrictiilor sanitare veterinare, nepoluate si a fost atestat ca fiind apt neconditionat pentru consum uman.
- produsele au fost obtinute in interinderi autorizate, sub supraveghere permanenta sanitara veterinara.
- retetele fabricate au fost avizate de catre autoritatea veterinara competenta.
- pestele, batracienii, crustaceii, gastronomiele, sau produsele acestora nu contin germeni, fungi, paraziti sau toxine de orice fel.
- ambalagele, etichetele si mijloacele de transport corespund normelor de igiene internationala.

IV. ATTESTATION

Undersigned, veterinary officer, certify:

- Fish, batrachia, crustaceans, gastropods, mollusks come from hydrographic basins and areas, unsubmitted to veterinary restrictions, unpolluted, and were attested as unconditional fit for human consumption.
- The products were processed in approved establishment, under permanent veterinary control.
- The products receipts are approved by the veterinarian component authorities.
- Fish, batrachia, crustaceans, gastronomes, mollusks, or their products don't contain pathogenic germs, moulds, parasites.
- Type wrapping, packing, labeling and transport means correspond to international hygiene regulations.

DONE AT HOCHIMINH CITY ON MAY 09, 2023

Medical veterinar oficial
Veterinary office



TRANHAN

TRANHAN COMPANY LIMITED

20A TRUONG SON ST WARD 15 DISTRICT 10 HOCHIMINH CITY VIETNAM
Office: No. 96, Street 35, Tam Quy Ward, District 7, HCM City, Vietnam
Tel: +84 28 4 862 1666 Fax: +84 28 4 862 9256
Mail: info@tranhan.com Web: www.tranhan.com

HO CHIMINH CITY: 04 MAY 2023

QUALITY CERTIFICATE

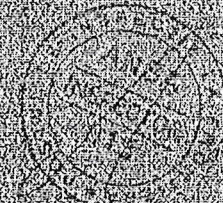
Shipper:	TRANHAN COMPANY LIMITED
Consignee:	BY ORDER OF ALONAFISH VIOCRIS - IMPEX SRL STUDENTILOR 5/3 MD-2045 MUNICHISINAU MOLDOVA REPUBLIC OF REG. NO: 1006600032107 - VAT NO: 0403315
Invoice No:	U223/ALF03
Date of Invoice:	MAY 04, 2023
Production Date:	MAR 26, 2023
Expiry Date:	MAR 26, 2025
Means of transport:	SAN LORENZO 231S
Container/ Seal No.:	SEGU9424816/23413492
Description of good:	FROZEN PANGASIUS FILET (PANGASIUS HYPOPHTHALMUS)
Temperature:	MINUS 18 DEGREES CELSIUS
Total cartons:	2,400 CARTONS
Net weight:	24,000.00 KGS
Gross weight:	25,920.00 KGS

We - TRANHAN COMPANY LIMITED - hereby certify that the above mentioned goods, shipped on vessel where produced under strict hygienic conditions. Controls of material, process and final product, which include temperature, equipment, space and employees assessment, insects and rodents control, microbiologic and physical-chemical analysis, where periodically effected, assuring that goods are fit for human consumption. The certificate is true and correct.

TRANHAN COMPANY LIMITED



Ph. Duc Minh



MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT, SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
 NATIONAL AGRO-FORESTRY-FISHERIES QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT - BRANCH 4
 91 THUONG LAN ONG ST, WARD 10, DISTRICT 5, HO CHI MINH CITY, VIETNAM
 TEL: 84 28 3693638 FAX: 84 28 39673868 Email: chungthanh.nuffa@mard.gov.vn

CERTIFICAT VETERINAR

Pentru importul de peste, batraciuni, crustacei, molusci, gasteropode si produsele lor in Moldova

VETERINARY CERTIFICATE

For fish, batrachia, crustacea, molluscs, gasteropodes and their products meant for import in MOLDOVA

Reference No.: YD.07059/23/CH

Tara exportatoare / Exporting country: VIETNAM

Autoritatea emittenta / Delivering authority: NATIONAL AGRO-FORESTRY-FISHERIES QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT - BRANCH 4

I. IDENTIFICAREA SPECILOR RESPECTIVE SAU PRODUSELOR / RESPECTIVE SPECIES AND PRODUCTS IDENTIFICATION

Felul produselor / Kind of products: FROZEN BANGASTUS FILLET (*Bangastus hypophthalmus*)

Modul de conservare / Kind of keeping: FROZEN

(uscate, sarate, saramurate, afumate, rehidrate, congelate, semiconservate, conserve, uscate, sarate, brinate, afumate, racolite, congelate, pasteurizate, conservate)

Felul si tipul ambalajelor / Kind and type of packing: IQF - BULK 10KGS/CTN 80% NET WEIGHT

Marcarea de identificare ale ambalajelor / Package identification

Cheia decodificarii stantelor / Key for uncodification of marks: VN 797 IV 123

(numele stantelor / number of brands)

Numarul de ambalaje / Number of packing: 2400 CARTONS

Greutatea / Weight: 24.000,00 KGS (INCLUDING GLAZING)

ORIGINAL

II. ORIGINEA MAREII / GOODS ORIGIN

Intreprinderea / Establishment

(Nume, adresa, nr. de agreere / name, address, approval no.)

BRANCH TRANHAN CO., LTD

BINH CHANH DONG HAMLET, TAM BINH COMMUNE, CAY LAY DISTRICT, TIEN GIANG PROVINCE, VIETNAM
 DL 797

Data de fabricatie / Processing date: MAR 26, 2023

Valabilitatea / Validity: MAR 26, 2025

III. DESTINATIA MAREII / GOODS DESTINATION

Mirfa a fost incarcata / Ware was loaded at: HO CHI MINH, VIETNAM

(locul de expeditie / expedition place)

Penin / for: CONSTANTZA, ROMANIA, GOODS ARE IN TRANSIT TO MOLDOVA

Cu / by: vagon, camion, avlo, vapor, waggon, truck, plane, ship: BY SHIP (SAN LORENZO 2)

(numarul de inmatriculare / registration no.)

Container number / Seal number: SEGU9424816/23413492

Nume si adresa expeditorului / Name and address of the consigner

TRANHAN COMPANY LIMITED

20A TRUONG SON ST, WARD 15, DISTRICT 10, HO CHI MINH CITY, VIETNAM

BY ORDER OF ALONA FISH

Nume si adresa destinatarului / Name and address of the consignee

VIOCRIS IMPEX SRL

STUDENTI LOR 5/3 MD-2045 MUN, CHISINAU, MOLDOVA, REPUBLIC OF

REG. NO: 1006600032107

VAT NO: 0403315

